







Stat.sz. 11927095-3523-114-11

Cégbir.sz. 11-10-001604

**Közép-európai Gázterminál Nyrt.**

12

Az üzleti év mérlegfordulónapja (év, hó, nap): 2010.12.31

Éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat  
(Eszközök)

adatok E Ft-ban

	A tétel megnevezése	Előző év 2009.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2010.12.31
a	b	c	d	e
26	<b>B Forgóeszközök</b>	<b>837 919</b>	-	<b>313 958</b>
27	I. Készletek	336 068	-	164 433
28	Anyagok	-	-	-
29	Befejezetlen termelés és félkész termékek	-	-	-
30	Növendék-, hizó- és egyéb állatok	-	-	-
31	Késztermékek	-	-	-
32	Áruk	336 068	-	164 248
33	Készletekre adott előlegek	-	-	185
34	II. Követelések	256 167	-	106 114
35	Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	78 979	-	39 763
36	Követelések kapcsolt vállalkozásokkal szemben	-	-	1 575
37	Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-
38	Váltókövetelések	-	-	-
39	Egyéb követelések	177 188	-	64 776
40	III. Értékpapírok	154 200	-	4 814
41	Részesedés kapcsolt vállalkozásban	154 200	-	-
42	Egyéb részesedés	-	-	-
43	Saját részvények, saját üzletrészek	-	-	-
44	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	-	-	4 814
45	IV. Pénzeszközök	91 484	-	38 597
46	Pénztár, csekk	1 744	-	562
47	Bankbetétek	89 740	-	38 035
48	<b>C Aktiv időbeli elhatárolás</b>	<b>5 761</b>	-	<b>5 476</b>
49	Bevételek aktiv időbeli elhatárolása	5 166	-	2 608
50	Költségek, ráfordítások aktiv időbeli elhatárolása	595	-	2 868
51	Halasztott ráfordítások	-	-	-
52	<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>2 721 542</b>	-	<b>6 789 066</b>

Keltetés: Dunaalmás, 2011. április 12.

Közép-Európai Gázterminál Nyrt.

2545 Dunaalmás, 0704/35. hrsz.

Adószám: 11927095-2-11

Eng.szám: Pimper Richard  
elnök-vezérigazgató

Stat.sz. 11927095-3523-114-11

Cégbir.sz. 11-10-001604

**Közép-európai Gázterminál Nyrt.**

13

Az üzleti év mérlegfordulónapja (év, hó, nap): 2010.12.31

Éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat  
(Források)

adatok E Ft-ban

	A tétel megnevezése	Előző év 2009.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2010.12.31
a	b	c	d	e
53	<b>D Saját tőke</b>	<b>1 386 528</b>	-	<b>5 449 574</b>
54	I. Jegyzett tőke	1 090 186	-	5 986 035
55	Ebből visszavásárolt tulajdonú részesedés névértéke	-	-	-
56	II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)	-	-	-
57	III. Tőketartalék	213 918	-	268 990
58	IV. Eredménytartalék	66 718	-	37 262
59	V. Lekötött tartalék	83 150	-	45 162
60	VI. Értékelési tartalék	-	-	-
61	VII. Mérleg szerinti eredmény	- 67 444	-	- 887 875
62	<b>E Céltartalékok</b>	-	-	<b>20 000</b>
63	Céltartalék a várható kötelezettségekre	-	-	20 000
64	Céltartalék a jövőbeni költségekre	-	-	-
65	Egyéb céltartalék	-	-	-

Keltetés: Dunaalmás, 2011. április 12.

Közép-Európai Gázterminál Nyrt.

2545 Dunaalmás, 0704/35. hrsz.

Adószám: 11927095-3523-114-11

Eng. szám: 11-10-001604

2.



Stat.sz. 11927095-3523-114-11

Cégbir.sz. 11-10-001604

**Közép-európai Gázterminál Nyrt.**

14

Az üzleti év mérlegfordulónapja (év, hó, nap): 2010.12.31

Éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat  
(Források)

adatok E Ft-ban

	A tétel megnevezése	Előző év 2009.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2010.12.31
a	b	c	d	e
66	<b>F Kötelezettségek</b>	<b>1 169 706</b>	-	<b>1 167 788</b>
67	I. Hátrasorolt kötelezettségek	-	-	-
68	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	-	-	-
69	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-
70	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben	-	-	-
71	II. Hosszúlejáratú kötelezettség	311 786	-	398 799
72	Hosszú lejáratra kapott kölcsönök	-	-	-
73	Átváltoztatható kötvények	-	-	-
74	Tartozások kötvénykibocsátásból	-	-	-
75	Beruházási és fejlesztési hitelek	239 950	-	272 397
76	Egyéb hosszú lejáratú hitelek	69 095	-	126 035
77	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	-	-	-
78	Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-
79	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	2 741	-	367
80	III. Rövidlejáratú kötelezettség	857 920	-	768 989
81	Rövid lejáratú kölcsönök	170 210	-	86 226
82	Ebből: az átváltoztatható kötvények	-	-	-
83	Rövid lejáratú hitelek	436 463	-	340 440
84	Vevőktől kapott előlegek	666	-	295
85	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	203 226	-	65 948
86	Váltótartozások	-	-	-
87	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	-	-	3 675
88	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	76 000
89	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	47 355	-	196 405
90	<b>G Passzív időbeli elhatárolás</b>	<b>165 308</b>	-	<b>151 704</b>
91	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	-	-	-
92	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	9 260	-	18 581
93	Halasztott bevételek	156 048	-	133 123
94	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>2 721 542</b>	-	<b>6 789 066</b>

Keltetés: Dunaalmás, 2011. április 12.

Közép-Európai Gázterminál Nyrt.  
Pimpér Richárd  
2545 Dunaalmás  
Adószám: 11927095-3523-114-11  
Eng.szám: HU 80006801001  
2.

Stat.sz. 11927095-3523-114-11

Cégbir.sz. 11-10-001604

**Közép-európai Gázterminál Nyrt.****31**

Az üzleti év mérlegfordulónapja (év, hó, nap): 2010.12.31

Éves beszámoló  
"A" EREDMÉNYKIMUTATÁSA  
(összköltség eljárással)

adatok E Ft-ban

Tétel szá m	A tétel megnevezése	Előző év 2009.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2010.12.31
a	b	c	d	e
1	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	1 285 383	-	656 107
2	Exportértékesítés nettó árbevétele	79 602	-	-
I.	Értékesítés nettó árbevétele	1 364 985	-	656 107
3	Saját termelésű készletek állományváltozása	-	-	-
4	Saját előállítású eszközök aktivált értéke	22 668	-	-
II.	Aktivált saját teljesítmények	22 668	-	-
III.	Egyéb bevételek	1 475	-	200 104
	III.sorból: visszaírt értékvesztés	-	-	-
5	Anyagköltség	34 396	-	39 831
6	Igénybe vett szolgáltatások értéke	177 799	-	154 258
7	Egyéb szolgáltatások értéke	21 084	-	29 171
8	Eladott áruk beszerzési értéke	801 470	-	658 200
9	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	-	-	504
IV.	Anyagjellegű ráfordítások	1 034 749	-	881 964
10	Béreköltség	153 650	-	135 134
11	Személyi jellegű egyéb kifizetések	12 092	-	31 476
12	Bérfelrakások	49 921	-	46 285
V.	Személyi jellegű ráfordítások	215 663	-	212 895
VI.	Értékcsökkenési leírás	72 186	-	93 032
VII.	Egyéb ráfordítások	56 346	-	394 640
	VII.sorból: értékvesztés	-	-	10 574
<b>A</b>	<b>Üzemi tevékenység eredménye</b>	<b>10 184</b>	<b>-</b>	<b>726 320</b>

Keltetés: Dunaalmás, 2011. április 12.

Közép-Európai Gázterminál Nyrt.  
2545 Dunaalmás, 0704/35. hrsz.  
Adószám: 11927095-2-11  
Pimper Richard  
Eng.szám: HU-0000001001  
elnök-vezérigazgató



Stat.sz. 11927095-3523-114-11

Cégbir.sz. 11-10-001604

**Közép-európai Gázterminál Nyrt.**

32

Az üzleti év mérlegfordulónapja (év, hó, nap): 2010.12.31

Éves beszámoló  
"A" EREDMÉNYKIMUTATÁSA  
(összköltség eljárással)

adatok E Ft-ban

Tétel száma	A tétel megnevezése	Előző év 2009.12.31	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév 2010.12.31
a	b	c	d	e
13	Kapott (járó) osztalék és részesedés	-	-	-
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	-	-	-
14	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	-	-	-
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	-	-	-
15	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	-	-	-
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	-	-	-
16	Egyéb (kapott) kamatok és kamatjellegű bevételek	234	-	827
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	-	-	-
17	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	13 933	-	2 287
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei	14 167	-	3 114
18	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése	-	-	4 590
	Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott	-	-	-
19	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	95 877	-	75 509
	Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott	-	-	-
20	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	-	-	-
21	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	3 379	-	105 087
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai	99 256	-	185 186
<b>B</b>	<b>Pénzügyi műv. eredménye</b>	-	<b>85 089</b>	-
<b>C</b>	<b>Szokásos vállalk. eredmény</b>	-	<b>74 905</b>	-
X.	Rendkívüli bevételek	9 704	-	20 656
XI.	Rendkívüli ráfordítások	359	-	139
<b>D</b>	<b>Rendkívüli eredmény</b>	<b>9 345</b>	-	<b>20 517</b>
<b>E</b>	<b>Adózás előtti eredmény</b>	-	<b>65 560</b>	-
XII.	Adófizetési kötelezettség - társasági adó	1 884	-	-
XIII.	Adófizetési kötelezettség - különadó	-	-	-
<b>F</b>	<b>Adózott eredmény</b>	-	<b>67 444</b>	-
22	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre	-	-	-
23	Jóváhagyott osztalék, részesedés	-	-	-
<b>G</b>	<b>Mérleg szerinti eredmény</b>	-	<b>67 444</b>	-

Keltetés: Dunaalmás, 2011. április 12.

Közép-Európai Gázterminál Nyrt.

2545 Dunaalmás Pimpeo Richárd hrsz.

Adószámla-vezető igazgató

Eng.szám: HU 80006801001

2